

Topicalizzazioni: temi sospesi e dislocazioni

10/01/2022 06:24:03

FAQ Article Print

Category:	DICO	Votes:	1
State:	public (all)	Result:	100.00 %
Language:	it	Last update:	19:08:02 - 06/21/2022

Keywords

topicalizzazione, tema, topic, soggetto, complemento oggetto, pronomi atono, clitico, pleonismo, dislocazione

Quesito (public)

Le sarei molto grato se mi chiarisse un dubbio relativo a questa frase: "Era sempre solo. Amici non ne aveva". Quel "ne", che sento usare regolarmente in frasi di questo tipo, mi suona bene, però mi lascia perplesso perché dovrebbe stare per "di amici", ma allora la frase diventerebbe: "amici non di amici aveva". Una affermazione insensata. Gradirei sapere se quel "ne" è da considerarsi corretto.

Risposta (public)

Il costrutto, tipico dell'italiano informale e colloquiale e dunque non scorretto in assoluto ma sicuramente inadatto all'italiano formale, si chiama "tema sospeso" e consiste nel riportare il tema, o topic, dell'enunciato all'inizio per poi riprenderlo mediante un clitico, ovvero particella pronominale atona. Naturalmente il clitico è pleonastico e il tema qui non ha valore di soggetto bensì di complemento oggetto (duplicato da ne). Molto prossimo a questo costrutto è un altro, sempre di anticipazione del tema, o topicalizzazione, denominato "dislocazione a sinistra": "di amici non ne aveva".

Il corrispettivo formale, o quantomeno non informale, delle due espressioni è "non aveva amici".

Fabio Rossi